

1 Ponedeljak, 28 Septembar 2020

2 [Prvo pojavljivanje]

3 [Otvoreno sednica]

4 [Optuženi ulazi u sudnicu]

5 --- Po početku zasedanja u 15:00 časova

6 SUDIJA GUILLOU: Dobar dan i pozdravljam sve u sudnici i
7 oko sudnice.

8 Pre nego što otpočnem ovo prvo pristupanje sudu u skladu
9 sa mojom odlukom o zakazivanju želeo bih da pozovem sudskog
10 fotografa da uđe na minut i po i napravi fotografiju.

11 Hvala lepo sad možete da izađete, a sad molim sudskog
12 službenika da najavi predmet.

13 SUDSKI SLUŽBENIK: Hvala, Časni sude. Ovo je predmet KSC-
14 BC-2020-05, specijalizovani tužilac protiv Saljija Mustafe

15 SUDIJA GUILLOU: Pre nego što zamolim sve u sudnici da se
16 predstave, hteo bih da podsetim sve na nekoliko pravila koja
17 moraju da se poštuju sve vreme boravka u sudnici kako bi se
18 postupak odvijao bez zastoja.

19 Dakle, molim vas da vodite računa da uključite mikrofon
20 pre nego što počnete sa izlaganjem i da ga isključite nakon što
21 završite, da govorite sporo i razgovetno zato što imamo
22 simultani prevod na albanski i srpski jezik i molim vas da
23 sačekate pet sekundi pre nego što odgovorite na moje pitanje
24 ili na pitanje nekog drugog učesnika kako biste omogućili
25 prevodiocima da završe prevod.

1 Ono što se izgovara na ovom sudskom zasedanju se
2 istovremeno zapisuje u transkript koji je odmah dostupan
3 stranama u postupku a javnosti nakon zasedanja.

4 Isto tako bih želeo da podsetim strane da su određeni
5 podaci u ovom predmetu zaštićeni zaštitnim merama ili nalogima
6 o poverljivosti. Ovo podrazumeva poverljive informacije koje
7 su redigovane iz potvrđene optužnice a tiču se identiteta
8 određenih lica, datuma, lokacija i drugih podataka.

9 Poverljive informacije se neće iznositi na javnoj sednici
10 ukoliko bilo koja od strana ili učesnik zeli da pređe na
11 poluzatvorenu sednicu da bi izneo neke poverljive podatke,
12 onda molim vas da to najavite i da objasnite svoje razloge za
13 to.

14 Sada bih želeo da zamolim strane i učesnike da se
15 predstave molim da krene prvo specijalizovano Tužilaštvo i
16 predstavnike specijalizovano tužilaštvo.

17 G. WHITING: Dobar dan, Časni sude za tužilaštvo, ovde se
18 nalazi specijalizovani tužilac g. Jack Smith, tužilac g-đa
19 Silvia D'Ascoli, referent za predmet Line Pedersen, G-đa Aniko
20 Boldog, pomoćni referent za predmet, a moje ime je Alex
21 Whiting i zamenik sam tužioca.

22 SUDIJA GUILLOU: Hvala lepo, g. Tužioče, a sad molim vas
23 odbrana

24 G. VON BONE: Dobar dan. Ja se zovem Julius von Bone i ja
25 sam branilac gospodina Saljiha Mustafe. To je sve.

1 Član sam advokatske komore Roterdama.

2 SUDIJA GUILLOU: Hvala lepo i konstatujem da je ovde
3 prisutan i vaš klijent gospodin Mustafa, a sada molim vas da
4 se predstavite učesnici sekretarijata.

5 SEKRETAR: Dobar dan, časni sude, ja sam Fidelma Donlon,
6 sekretar suda.

7 SUDIJA GUILLOU: Hvala lepo i radi zapisnika, ja sam
8 Nicolas Guillou i ja sam Sudija za prethodni postupak u ovom
9 predmetu.

10 Optuženi se pojavljuje danas prvi put pred
11 Specijalizovanim većima pošto je potvrđena optužnica protiv
12 njega. Gospodine Mustafa, molim vas da ustanete. Kažite nam,
13 molim vas, vaše puno ime i prezime.

14 OPTUŽENI: Dobar dan svima. Ja sam Saljih Mustafa rođen
15 1.1.1972. godine u Prištini.

16 SUDIJA GUILLOU: A vaše zanimanje?

17 OPTUŽENI: Moj maternji jezik je albanski, a ja sam
18 državljanin Kosova.

19 SUDIJA GUILLOU: A što se tiče obrazovanja?

20 OPTUŽENI: Ja sam diplomirani ekonomista i savetnik sam u
21 ministarstvu odbrane Republike Kosovo.

22 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam lepo, izvolite sedeti.

23 A sada da kažem par reči o proceduralnom toku u ovom
24 predmetu 12. juna 2020. godine ja sam u svojstvu sudije za
25 prethodni postupak potvrdio optužnicu koji je specijalizovani

1 tužilac podneo protiv optuženog kojom se on tereti za: tačka
2 1: Proizvoljno lišavanje slobode, tačka 2: Surovo postupanje,
3 tačka 3: Mučenje i tačka 4: Ubistvo.

4 Otpušeni je uhapšen na Kosovu 24.9.2020. i u tom trenutku
5 mu je uručena potvrđena optužnica. Zatim je prebačen u
6 pritvorski objekat specijalizovanih veća Kosova u Hagu tog
7 istog dana.

8 Gospodine Mustafa, pre nego što krenemo dalje sa ovim
9 postupkom, moram da proverim da vi možete da pratite postupak
10 na jeziku koji razumete i govorite. Možete li da potvrdite da
11 razumete i govorite albanski, molim vas?

12 OPTUŽENI: Da, Časni sude.

13 SUDIJA GUILLOU: Hvala, gospodine Mustafa.

14 Sada imam potvrdu da možete da pratite postupak na
15 albanskom na jeziku koji razumete i govorite što je u skladu
16 sa pravilom 92. Pravilnika o postupku i dokazima.

17 Ukoliko u bilo kom trenutku u toku ovog postupka bilo
18 danas bilo nekog drugog dana u nekom drugom zasedanju ne
19 budete dobijali prevod, molim vas da nam skrenete pažnju na
20 to, tako da možemo to da ispravimo.

21 A sada bih vam objasnio konkretnu svrhu ovog prvog
22 pristupanja sudu. To radim kako zbog optuženog, tako za one
23 koji nas prate sa galerije za posetioce tako i za one koji nas
24 prate preko interneta.

25 Današnje sudsko zasedanje nije suđenje, nije pretres i

1 danas se neće iznositi nikakvi dokazi niti će se diskutovati o
2 njima, a nevinost ili krivica optuženog je nešto o čemu se
3 neće raspravljati niti odlučivati danas.

4 Svrha pojavljivanja pred sudom je regulisana članom 39.
5 Zakona i pravilom 92. pravilnika. U skladu sa ovim odredbama
6 ja kao Sudija za prethodni postupak ću:

7 Naložiti da se optuženom pročitaju optužbe na jeziku koji
8 on razume ili govori;

9 Zatim ću potvrditi da optuženi razume optužnicu;

10 Zatim ću se potvrditi da se postupa u skladu sa pravima
11 optuženog. naročito sa pravom da ima branioca;

12 Zatim obavestiti optuženog da u roku od 30 dana od
13 današnjeg zasedanja će da se izjasni o krivicu da li je ili
14 nije kriv u odnosu na svaku tačku optužnice. Ukoliko to
15 optuženi želi optuženi to može da učini odmah, da izjavi da je
16 kriv ili da izjavi da nije kriv.

17 I, konačno, utvrdiću određene datume o ovom postupku koju
18 ja vodim kao Sudija za prethodni postupak.

19 Očekujem da će se strane pridržavati svega ovoga što sam
20 sada izneo. Ukoliko bilo koja strana želi da pokrene neko
21 pitanje koje nije predviđeno za današnju sednicu, to može
22 uraditi pismeno tako što ćete podneti podnesak upućen meni.

23 Prvo da vas pitam, g. Mustafa, da li ste dobili potvrđenu
24 optužnicu od 19. Juna 2020. godine i to na jeziku koji
25 razumete i govorite?

1 OPTUŽENI: Da, dobio sam je i razumem je.

2 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam lepo, g. Mustafa, a sada ću
3 zamoliti sudskog službenika da pročita optužbe iz potvrđene
4 optužnice kao što je predviđeno članom 39. Zakona i pravilom
5 92 Pravilnika.

6 Molim sudskog službenika da pročita.

7 SUDSKI SLUŽBENIK: Hvala, Časni sude.

8 Tačka 1: U potvrđenoj optužnici specijalizovani Tužilac
9 tereti Saljiha Mustafu za tačku 1. ratni zločin proizvoljno
10 lišavanja slobode člana 14(1)(c) Zakona izvršenim na Kosovu na
11 imanju na Zlašu koje je služilo kao zatvor nad najmanje 6 lica
12 približno od 1. aprila 1999. do 19. aprila 1999;

13 Tačka 2: Ratni zločin surovo postupanje na osnovu člana
14 14(1)(c)(i) Zakona izvršen na Kosovu na imanju u Zlašu koje je
15 služilo kao zatvor nad najmanje 6 lica od 1. aprila 1999. do
16 19. aprila 1999;

17 Tačka 3: Ratni zločin mučenje na osnovu člana 14(1)(c)
18 Zakona izvršen na Kosovu na imanju u Zlašu koje je služilo kao
19 zatvor nad najmanje 6 lica približno od 1. aprila 1999. do 19.
20 aprila 1999;

21 Tačka 4: Ratni zločin ubistvo na osnovu člana 14(1)(c)(i)
22 Zakona izvršen na Kosovu na imanju u Zlašu koje je služilo kao
23 zatvor nad jednim licem od približno 19. aprila 1999. do
24 približno kraja aprila 1999.

25 Kada je reč o ovim krivičnim delima postoji dobro

1 utemeljena sumnja da gospodin Mustafa snosi krivičnu
2 odgovornost na osnovu člana 16 (1) (a) Zakona zato što je:
3 Direktno izvršio krivična dela navedena u tačkama 1 do 3;
4 Izvršio kao pripadnik udruženog zločinačkog poduhvata
5 krivična dela navedena u tačkama 1 do 4 i alternativno u tački
6 4 za izvršene krivičnog dela ubistva kao pripadnik gore
7 navedenog udruženog zločinačkog poduhvata jer je bio svestan
8 da tako krivično delo može biti izvršeno prilikom realizacije
9 zajedničkog cilja udruženog zločinačkog poduhvata i time
10 voljno pristao na taj rizik, zatim;

11 Naredio je izvršenje krivičnih dela navedenih u tačkama 1
12 do 3;

13 Zatim, podstrekivao izvršenje krivičnih dela navedenih u
14 tačkama 1 do 3, naređivao je izvršenja i alternativno pomagao
15 izvršenje krivičnih dela navedenih u tačkama 1 do 4.

16 Alternativno u odnosu na krivičnu odgovornost shodno
17 članu 16(1) (a) Zakona, postoji dobro utemeljena sumnja da g.
18 Mustafa snosi krivičnu odgovornost za krivična dela navedena u
19 tačkama 1. do 4. kao pretpostavljeni na osnovu člana 1C
20 Zakona.

21 Hvala, Časni sude.

22 SUDIJA GUILLOU: Zahvaljujem se sudskom službeniku.

23 Gospodine Mustafa, želim da vas podsetim da ovo nije
24 trenutak da osporavate optužbe već samo da potvrdite da ih
25 razumete. Vi ćete imati dovoljno prilika kasnije da osporavate

1 ove optužbe uz pomoć vašeg branioca.

2 Gospodine Mustafa, molim vas da ustanete. Da li ste
3 razumeli optužbe sadržane u potvrđenoj optužnici koje vam je
4 saopštio sudski službenik?

5 OPTUŽENI: Da, razumeo sam ih.

6 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam, g. Mustafa, možete sedeti.

7 A sada bih hteo da vas obavestim o vašim pravima pred ovim
8 sudom, zakon o specijalizovanim većima i poslovnih o postuku i
9 dokazima garantuje niz prava, a ja ću vam pročitati neka od
10 najvažnijih od njih.

11 Kao prvo, postoji pretpostavka nevinosti, što znači da ste
12 nevini dok ste ne dokaže da ste krivi izvan razumne sumnje u
13 odlučivanju o optužbama protiv vas imate pravo na pravično i
14 javno saslušanje uz mere koje su naložene radi zaštite žrtava
15 i svedoka.

16 Imate pravo da se odmah i detaljno obavestite na jeziku
17 koji razumete o prirodi i razlozima o optužbe protiv vas.
18 Imate pravo na dovoljno vremena i mogućnosti za pripremu svoje
19 odbrane i da razgovarate sa svojim braniocem i to braniocem po
20 vašem izboru. Imate pravo da vam se sudi u razumnom roku.
21 Imate pravo da vam se sudi u vašem prisustvu i da se branite
22 uz pomoć vašeg branioca.

23 Imate pravo da vam se branilac dodeli i to bez naknade
24 ukoliko nemate dovoljno sredstava da platite branioca.

25 Imate pravo da ih ispitujete ili da drugi ispituju vaše

1 svedoke koji svedoče protiv vas i da se pozovu da svedoče
2 svedoci koji bi svedočili vama u prilog.

3 Imate pravo na besplatnu pomoć prevodioca ukoliko ne
4 razumete i ne govorite jezik koji se govori u sudnici.

5 Imate pravo da ne bude prisiljeni da svedočite protiv
6 samog sebe ili pak priznate krivicu.

7 Imate pravo da se branite ćutanjem i iz toga se ne mogu
8 izvući nepovoljni zaključci.

9 Takođe imate pravo da dajete izjave bez zakletve koje su
10 relevantne za predmet, a možete da svedočite i pod zakletvom.
11 Imate pravo da podnosite prethodne podneske i to da bi ste
12 osporavali nadležnost specijalizovanog veća da biste
13 osporavali formu optužnice i da zatražite razdvajanje
14 optužnice.

15 Imate pravo da u roku od 30 dana od današnjeg saslušanja
16 primite sve propratne materijale uz optužnicu koji su
17 podneseni za potvrdu.

18 Imate pravo da dobijete sve izjave svedoka koje
19 specijalizovani tužilac namerava da pozovi da svedoči na
20 suđenju na jeziku koji vi razumete naime na albanskom jeziku.
21 Imate pravo da odmah primite sve informacije na osnovu kojih
22 bi se moglo razumno zaključiti da ste nevini ili pak koji bi
23 ublažili vašu krivicu ili sposobnost i pouzdanost dokaza
24 tužioca čim te informacije postanu dostupne tužilaštvu.

25 Imate pravo na da svi materijalni, relevantni dokazi ili

1 činjenice kojima raspolaže tužilac da vam se stave na uvid pre
2 početka postupka. Ovo pravo samo je ograničeno onim
3 ograničenjima koja su apsolutno neophodna i ukoliko nema
4 nikakvih i kada postoje odgovarajuće mere da bi se to
5 izbalansiralo.

6 Imate pravo da ne boravite u pritvoru predugo pre nego što
7 počne vaše suđenje. Imate pravo da se preispituju odluke o
8 vašem pritvoru i isto tako da ulažete žalbu na odluke direktno
9 žalbenom veću. Imate pravo da direktno ulažete žalbu na
10 preliminarne podneske i nadležnost specijalizovanih veća
11 direktno žalbenom veću.

12 Imate pravo da zatražite dozvolu da ulažete žalbu na druge
13 odluke.

14 Gospodine Mustafa, čuli ste najvažnija prava koje uživajte
15 i to u okviru odgovarajuće pravne regulative specijalizovanih
16 veća. Da li razumete vaša prava, gospodine?

17 OPTUŽENI: Da, razumem, Časni sude.

18 SUDIJA GUILLOU: G. Mustafa, hvala.

19 Sada bih hteo da obavestim da po članu 21 (5) nemate prava
20 da se sami branite jer se trenutno nalazite u pritvoru, prema
21 tome, obavezno je zastupanje od strane specijalizovanog
22 branioca.

23 Moja je dužnost kao sudije za prethodni postupak da
24 obezbedim da se poštuju vaša prava na branioca, i zbog toga ja
25 sam primio k znanju od strane sekretara da vam je dodeljen

1 advokat i da će on ne samo da vas zastupa na ovom i prvom
2 izlasku nego i tokom celog postupka.

3 G. Mustafa, da li možete da vam potvrdite da je g. Žulijus
4 Mone vama dodeljen za čitav tok ovog postupka?

5 OPTUŽENI: Da, potvrđujem to, Časni sude.

6 SUDIJA GUILLOU: Hvala, g. Mustafa.

7 Iz ovoga sledi da optuženog zastupa stručni branilac.

8 Sada želim da kažem da optuženi ima mogućnost da se
9 izjasni o svojoj krivici.

10 Gospodine Mustafa, 30 dana od današnjeg dana bićete
11 pozvani da se izjasnite o svojoj krivici i to po svakoj od
12 tačaka optužnice i ukoliko to želite možete odmah da priznate
13 krivicu ili da se odmah izjasnite da niste krivi.

14 Prema tome hteo bih da vas upitam, g. Mustafa, da li ste
15 imali priliku da razgovarate o optužbama sa svojom braniocem i
16 da li ste spremni da se danas o tome izjasnite. Molim da
17 ustanete i da mi kažete kako se izjašnjavate.

18 Mikrofon nije bio uključen pa ću vas zamoliti da ponovite.

19 OPTUŽENI: Časni sude, rekao sam da se danas neću
20 izjašnjavati. Pre nego što to učinim, želim da se konsultujem
21 sa svojim braniocem.

22 SUDIJA GUILLOU: Hvala, možete sesti. Pošto g. Mustafa
23 nije hteo da se izjasni o svojoj krivici u ovom trenutku,
24 zamolio bih strane da nam daju svoja eventualna preliminarne
25 izjašnjenja, počeo bih od odbrane pa ću zamoliti tužioca to da

1 učini.

2 OPTUŽENI: Hvala.

3 SUDIJA GUILLOU: Samo nekoliko praktičnih stvari koje bih
4 hteo da napomenem danas, bilo bi nam korisno ukoliko bi nam g.
5 Mustafa mogao da dobije štampanu verziju osnovnih dokumenata
6 specijalizovanih veća Kosova na svom jeziku.

7 MR. VON BONE: Časni sude, kao što ste vi već pomenuli
8 Odbrana u ovom trenutku ne isključuje mogućnost da će podneti
9 podneske u kome će osporavati legalnost ovog suda i činjenica
10 da smo danas ovde očigledno ne znači da odbrana automatski
11 prihvata osnivanje ovih suda kao takvih, ali opet da kažem da
12 ćemo mi staviti te prigovore kroz pisane podneske kad dođe
13 vreme za to.

14 Što se tiče rokova, Časni sude, prepuštam vama da sami
15 procenite koji je najbolji trenutak za sve strane. Naravno, ja
16 ću biti na raspolaganju kao i moj klijent i osiguraćemo da
17 ćemo prisustvovati tim sednicama kada budu zakazane, a samo da
18 kažem i to da se nadam odnosno verujem da će tužilaštvo
19 podneti mom klijentu svu dokumentaciju na njegovom jeziku, jer
20 bi to jako olakšalo rad sa mojim klijentom. U ovom trenutku to
21 je ograničeno na to da samo postoji pravni tekst u štampanoj
22 verziji međutim pretpostavljam da kada Tužilac bude obelodanio
23 dokaze protiv mog klijenta, da će to biti na jeziku koji on
24 razume a to je, naravno, albanski jezik. Dakle, to su naše
25 preliminarne napomene, Časni sude, i nemamo neke specijalne

1 primedbe u ovom trenutku i ništa ne želimo da kažemo u ovom
2 trenutku. Samo da se kratko konsultujemo. Nemamo više šta da
3 dodamo, Časni sude.

4 SUDIJA GUILLOU: Hvala.

5 Pre nego što dam reč g. tužiocu, samo bih hteo da kažem
6 da je očigledno da je prioritet da g. Mustafa dobije dokumente
7 na svom jeziku i zamoliću tužioca da te dokumente u štampanoj
8 verziji u najkraćem roku dostavi Optuženom. Hvala Časni sude.

9 G. Tužioce, vi ste na redu.

10 G. WHITING: Hvala, Časni sude.

11 Kada je reč o materijalu za obelodanjivanje koji je
12 napomenut ovde ćemo početi da dokumente dostavljamo drugoj
13 strani čim to bude moguće, dakle već danas ćemo verovatno moći
14 kasnije tokom današnjeg dana početi sa tim i počecemo da
15 obelodanjujemo dokumente i izvršiti sve obaveze u tom pogledu.

16 Da kažem samo da do trenutka da ukoliko bude bio zakazan
17 sledeći sastanak na kome treba da se izjasni Branjenik, mi
18 ćemo se naravno pojaviti na tom sastanku.

19 Hvala, gospodine sudija.

20 SUDIJA GUILLOU: U redu hvala, g. tužioče.

21 Sada bih hteo da pitam strane u postupku da li su
22 pokrenule sva pitanja koja su želeli i da vam kažem da ukoliko
23 je potrebno da se obelodane bilo kakve poverljive informacije,
24 treba preduzeti odgovarajuće mere da bi se obezbedilo da to
25 ostane poverljivo.

1 Izvolite, g. branioče Von Bon.

2 G. VON BONE: Časni sude, pretpostavljam da ćemo mi dobiti
3 detaljniju optužnicu jer u ovom trenutku ne znam da li je ova
4 verzija redigovana zbog toga što postoje ljudi čiji identitet
5 mora biti zaštićen, međutim, molim da dobijemo i putu
6 optužnicu. Međutim, ovo je za mog klijenta sasvim novo jer
7 nalazi se u novoj državi okružen ljudima koje uopšte ne
8 poznaje, on je uhapšen i prebačen ovde, dati su mu neki
9 dokumenti, očigledno nije imao vremena da sve to preradi,
10 razume i vidi na šta od toga želi da osporava i stavi
11 primedbu.

12 Očigledno je da je ovaj sud sasvim jedinstven po svom
13 karakteru jer je to međunarodni sud a u stvaru je nacionalni
14 sud nad kojim se primenjuju međunarodni standardi, pravila i
15 propisi i ukoliko postoje bilo kakve nepodudarnosti između tih
16 sistema, dakle, između nacionalnog pravosuđa i ovog, mislim da
17 treba obezbediti da optuženi naravno uživa prednost bilo kog
18 od ta dva sistema. Hvala vam, nemam više šta da dodam hvala na
19 pažnji, Časni sude.

20 SUDIJA GUILLOU: Hvala vama, a sada se obraćam Tužilaštvu.

21 G. WHITING: Hvala, Časni sude, mi nemamo šta da dodamo.

22 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam.

23 G. Mustafa, samos ada da vas pitamo da li imate bilo
24 kakvih pitanja koje želite da pokrenete u vezi sa vašim
25 hapšenjem, prebacivanjem u Hag ili pak pritvorom?

1 OTPUŽENI: Pa ne, ništa, nemam nikakve specijalne
2 napomene.

3 SUDIJA GUILLOU: Hvala.

4 G. Mustafa, na kraju da vas obavestim da sam već doneo
5 neke odluke u nameri da ovaj postupak bude što precizniji, a
6 to znači da je to odluka kojom se nalaže tužilaštvu i
7 sekretaru, a to je da svoje podneske preklasifikuju tj.
8 pripreme redigovane verzije u zavisnosti od slučaja kako bi
9 odbrana imala pristupa tome što brže, zatim odluka gde se
10 traži napomena obe strane o režimu redigovanja dokumenata koji
11 će se koristiti u ovom predmetu i odluka da se strane izjasne
12 o radnom jeziku koji će se koristiti u ovom predmetu. Takođe
13 želim da vas obavestim da ću zakazati statusnu konferenciju
14 prema Pravilu 96. koje će se uskoro održati nakon ovog prvog
15 pristupanja Sudu, a čiji je cilj da se vidi kakvog je statusa
16 predmet i da se organizuje razmena dokumenata odnosno napomena
17 o stranom postupku.

18 G. Mustafa, želim da vas podsetim da imate prava da
19 prisustvujete toj statusnoj konferenciji sa vašim Braniocem,
20 međutim, uz vaše pisano odobrenje nakon što vas vaš Branilac
21 savetuje u tom smislu prema pravilu 96.2 status konferenciji
22 možete prisustvovati vi lično zajedno sa braniocem koji
23 učestvuje u video konferencijskom vezom može prisustvovati vaš
24 branilac a da vi, g. Mustafa, učestvujete putem video
25 konferencije i takođe može se odvijati u odsustvu g. Mustafe s

1 tim da Branilac bude prisutan ili da učestvuje putem video
2 konferencijske veze.

3 A sada da pitam strane šta one misle o tome koji bi bio
4 dobar datum za status bilo krajem ove nedelje, ili početkom
5 iduće.

6 G. WHITING: Hvala, ja ću se prilagoditi. Meni odgovara i
7 petak i ponedeljak.

8 SUDIJA GUILLOU: Hvala, molim Branioca da se izjasni.

9 G. VON BONE: Nemam kod sebe kalendar, Časni sude, ali
10 verujem da je sasvim u redu da to bude početkom iduće sedmice.

11 SUDIJA GUILLOU: Hvala.

12 Onda ćemo zakazati konferenciju vrlo brzo najverovatnije
13 u ponedeljak i dobićete nalog nakon statusne konferencije
14 izdaću odluku o obavezama Tužilaštva da obelodani materijale u
15 skladu sa pravilom 102.

16 Pozivam sada strane da se izjasne pre petka po bilo kom
17 drugom pitanju koje žele da pokrene na statusnoj konferenciji.

18 G. Mustafa, vi ostajete u pritvoru. Hteo bih da vas
19 obavestim da možete staviti prigovor na svoj pritvor u skladu
20 sa Pravilom 57, i to će se rešavati u pisanim podnescima.

21 Ovim završavamo današnje saslušanje. Zahvaljujem svim
22 stranama u postupku za prisustvo, isto tako i prevodiocima,
23 stenografima, tehničarima i bezbednosti za pomoć.

24 --- Pri čemu je saslušanje prekinuto u 15:35 časova

25